



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de DALLA VALLE (Daniela), AMATUZZI (Antonella), CIFARELLI (Paola), MASTROIANNI (Michele), PAVESIO (Monica), RESCIA (Laura), « Bibliographie », *Les Chastes et Loyales Amours de Théagène et Cariclée*, HARDY (Alexandre), p. 671-676

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3404-4.p.0671](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3404-4.p.0671)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2014. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

SOURCES

CHASTES ET LOYALES AMOURS

HARDY, Alexandre, *Les Chastes et loyales amours de Théagène et Cariclée, réduites du grec de l'Histoire d'Héliodore en huit poèmes dramatiques, ou théâtres consécutifs*, Paris, Jacques Quesnel, 1623.

HARDY, Alexandre, *Les Chastes et loyales amours de Théagène et Cariclée, réduites du grec de l'Histoire d'Héliodore, en huit poèmes dramatiques, ou de théâtre consécutifs*, Paris, Jacques Quesnel, 1628.

HÉLIODORE

Trad. Amyot (1548 ; éd. consultée : 1559) : *L'Histoire aethiopique. Traduction de Jacques Amyot*, éd. Laurence Plazenet, Paris, Champion, 2008.

Trad. Montlyard : *Les amours de Théagène et Chariclée, histoire aethiopique. Traduction nouvelle*, Paris, S. Thiboust, 1623.

Trad. J. Maillon : *Les Éthiopiennes*, trad. J. Maillon, Paris, Les Belles Lettres, 1935-ss.

TEXTES DU XVI^e ET DU XVII^e SIÈCLE

HARDY

HARDY, Alexandre, *Théâtre*, éd. Edmund Stengel, Marburg, N.G. Elwert, 1883-1884, 5 vol. (Genève, Slatkine, 1967).

HARDY, Alexandre, *Théâtre complet*, sous la dir. de Ch. Mazouer, Tome I,

- éd. S. Berrégard, F. Cavallé, L. Hochgeschwender, Ch. Noille-Clauzade, J. Porcu-Adams, Paris, Garnier, 2012.
- HARDY, Alexandre, *Théâtre complet*, Tome III, éd. Tomoki Tomotani, Jean-Yves Vialleton, Paris, Garnier, 2013.
- [HARDY, Alexandre], *La berne des deux rimeurs de l'Hôtel de Bourgogne*, Paris, Targa, 1628.

AUTRES AUTEURS DU XVI^e ET DU XVII^e SIÈCLE

- ALCIAT, André, *Emblèmes [...] de nouveau translatsés en français*, Lyon, G. Rouille, 1549.
- CORNEILLE, Pierre, *Cinna*, éd. A. Riffaud, Genève, Droz, 2011.
- [DU RYER, Pierre et AUVRAY, Jean], *Lettres à Poliarque et Damon, sur les médisances de l'auteur de théâtre*, Paris, Targa, 1628.
- GARNIER, *Hippolyte*, dans *Théâtre complet*, Tome II, éd. J.-D. Baudin, Paris, Garnier, 2009.
- GENETAY, Octave-César, *L'Éthiopique ou les chastes amours de Théagène et Caricléa*, Rouen, T. Reinsart, 1609.
- GROUCHY, Nicolas de, *Béatitude ou les inimitables amours de Théos et de Carite*, Paris, s. éd., 1632.
- MAHELOT, Laurent, *Le mémoire de [...]*, éd. P. Pasquier, Paris, Champion, 2005.
- MAIRET, Jean, *La Silvanire*, éd. D. Dalla Valle, Roma, Bulzoni, 1976.
- MARESCAL, André, *La Généreuse Allemande*, dans *Tragi-comédies*, éd. H. Baby, Tome I, Paris, Garnier, 2010.
- MONTCHRESTIEN, Antoine de, *La reine d'Ecosse*, éd. J.-D. Crivelli, Paris – La Haye, Mouton, 1975.
- La Querelle du Cid (1637-1638)*, éd. Jean-Marc Civardi, Paris Champion, 2004.
- SCARRON, Paul, *Roman comique*, éd. J. Serroy, Paris, Gallimard, 1975.
- SCHÉLANDRE, Jean de, *Tyr et Sidon*, préf. F. Ogier, éd. J. W. Barker, Paris, Nizet, 1975.

CRITIQUE

SUR THÉAGÈNE ET CARICLÉE (HÉLIODORE ET HARDY)

- BÉAREZ-CARAVAGGI, Bernadette, « Introduction à *Théagène et Caricléa* », *Il confronto letterario*, 2007, p. 335-360.

- COLLINET, Jean-Pierre, « Racine, lecteur et adaptateur d'Héliodore », *Papers on French Seventeenth Century Literature*, XV, 29 (1988), p. 399-415.
- DALLA VALLE, Daniela, « Primo approccio a *Les chastes et loyales amours de Théagène et Cariclé* di Alexandre Hardy », dans *Odeporica e dintorni. Cento studi per Emanuele Kanceff*, éd. P. Menzio et Ch. Kanceff, Moncalieri, CIRVI, 2011, t. 4, p. 1461-1471.
- DALLA VALLE, Daniela, « Héliodore sur la scène : la dramatisation d'Alexandre Hardy. Un projet et un souvenir », dans *De l'ordre et de l'aventure. Langue, littérature, francophonie. Hommage à Giovanni Dotoli*, éd. A. Rey, P. Brunel, Ph. Desan, J. Pruvost, Paris, Hermann, 2014, p. 145-149.
- DWORACKI, Sylvester, « Theatre and drama in Heliodorus' *Aethiopica* », *Eos*, 1996, p. 355-361.
- MARINO, Elena, « Il teatro nel romanzo : Eliodoro e il codice spettacolare », *Materiali e discussioni per l'analisi dei testi classici*, 1990, p. 203-218.
- MAZOUER, Charles, « Alexandre Hardy et la tragi-comédie *Les Chastes et Loyales Amours de Théagène et Chariclée* », dans *Dalla Tragedia rinascimentale alla tragicommedia barocca. Esperienze teatrali a confronto in Italia e in Francia*, éd. E. Mosele, Fasano, Schena, 1993, p. 167-180.
- PLETCHER, J. A., « Euripides in Heliodorus' *Aethiopika* 7-8 », *Gröningen Colloquia on the Novel*, 9, 1998, p. 17-27.
- ROCCA, Rosanna, « Eliodoro e i due Ippoliti euripidei », *Materiali e contributi per la storia della narrativa greco-latina*, 1976, p. 25-31.
- WALDEN, J. W. H., « Stage-Terms in Heliodorus' *Aethiopica* », *Harvard Studies in Classical Philology*, V, 1984, p. 1-43.

SUR ALEXANDRE HARDY

- BÉAREZ-CARAVAGGI, Bernadette, « La poetica di Alexandre Hardy », *Confronto letterario*, 1987, p. 451-482.
- BÉAREZ-CARAVAGGI, Bernadette, *Alexandre Hardy témoin de son temps*, Milano, La Nuova Italia, 2000.
- BÉAREZ-CARVAGGI, Bernadette, « Les chœurs dans le théâtre de Hardy », *Studi di Letteratura Francese*, XXVI, 2001, p. 17-28.
- DEIERKAUF-HOLSBOER, S.-Wilma, *Vie d'Alexandre Hardy, poète du roi. 1572-1632*, nouv. éd., Paris, Nizet, 1972.
- FEDERICI, Carla, *Réalisme et dramaturgie. Étude de quatre écrivains : Garnier, Hardy, Rotrou, Corneille*, Paris, Nizet, 1974.
- HOWE, Alan, *Le Théâtre professionnel à Paris. 1600-1649 [...]*, Paris, Centre Historique des Archives nationales, 2000.

- HOWE, Alan (éd), *Écrivains de théâtre. 1600-1649 [...]* , Paris, Centre Historique des Archives nationales, 2005.
- LOMBARDI, Marco, « Alexandre Hardy “attardé”, “égaré” ou “rien que soi-même” », à paraître dans *La fine del Rinascimento nelle letterature europee*, éd. A. Gargano, Roma, Bulzoni (I Libri dell’Associazione Sigismondo Malatesta).
- MAZOUER, Charles, « Dire et vivre l’amour dans les tragi-comédies d’Alexandre Hardy », *Papers on french Seventeenth Century*, 2006, p. 85-95.
- RIGAL, Eugène, *Alexandre Hardy et le théâtre français à la fin du XVI^e et au commencement du XVII^e siècle*, Paris, Hachette, 1889.
- ROY, E., « Un pamphlet d’Alexandre Hardy : la berne des deux rimeurs de l’hôtel de Bourgogne », *Revue d’histoire littéraire de la France*, 1915, p. 522-544.

TEXTES GÉNÉRAUX CONSULTÉS

- DALLA VALLE, Daniela, *La Tragicommedia francese. Teoria e prassi*, Torino, Meynier, 1989.
- DALLA VALLE, Daniela, « Sognare Aristobulo. “Marianna”, “Mariane”, “Mariamne”. A proposito del sogno nel teatro italiano e francese, dal XVI al XVIII secolo », dans *Lingua, cultura e testo. Miscellanea di studi francesi in onore di Sergio Cigada*, éd. E. Galazzi – G. Bernardelli, Milano, Vita e pensiero, 2003, vol. II, tom. I, p. 313-324.
- DALLA VALLE, Daniela, « Il romanzo nel teatro secentesco francese : panorama e problemi », dans *Il romanzo a teatro. Atti del Convegno Internazionale della SUSLLF*, éd. Franco Piva, Fasano, Schena, 2005.
- Da un genere all’altro. Trasposizioni e riscritture nella letteratura francese*, éd. D. Dalla Valle, M. Pavesio, L. Rescia, Roma, Aracne, 2012.
- DOTOLI, Giovanni, *Temps de Préfaces. Le débat théâtral en France de Hardy à la Querelle du “Cid”*, Paris, Klincksieck, 1996.
- FORESTIER, Georges, *Le Théâtre dans le théâtre sur la scène française du XVII^e siècle*, Genève, Droz, 1981.
- FORESTIER, Georges, *Esthétique de l’identité dans le théâtre français (1550-1680). Le déguisement et ses avatars*, Genève, Droz, 1988.
- FORSYTH, Elliott, *La Tragédie française de Jodelle à Corneille (1553-1640). Le thème de la vengeance*, Paris, Nizet, 1962.
- GENETTE, Gérard, *Palimpsestes. La littérature au second degré*, Paris, Seuil, 1982.
- GIDEL, Charles, *P.-G. Mérigon professeur de grec à l’Université de Paris*, Le Puy, 1884.
- GRIMAL, Pierre, *Dictionnaire de la Mythologie grecque et romaine*, Paris, PUF, 1951.
- GUICHEMERRE, Roger, *La tragi-comédie*, Paris, PUF, 1981.

- LANCASTER, H. Carrington, *A History of French Dramatic Literature in the seventeenth century. Part I : The pre-classical period*, Baltimore, The Johns Hopkins Press – Paris, PUF, 1929.
- LASSERRE, François, *Nicolas Gougenot, dramaturge, à l'aube du théâtre classique*, Tübingen, Narr Verlag, 2012.
- La Vengeance dans la littérature de l'Ancien Régime*, éd. E. Méchoulan, Montréal, Université de Montréal, 2000.
- LAZARD, Madeleine, *La Comédie humaniste au XVI^e siècle et ses personnages*, Paris, PUF, 1978.
- LOMBARDI, Marco, *Processo al teatro. La tragicommedia barocca e i suoi mostri*, Pisa, Pacini, 1995.
- Manierismo e letteratura, Atti del Congresso Internazionale, Torino 1983*, éd. Daniela Dalla Valle, Torino, Meynier, 1986.
- MAZOUER, Charles, *Le Théâtre français de la Renaissance*, Paris, Champion, 2013, 2 éd.
- MAZOUER, Charles, *Le Théâtre français de l'âge classique. I : Le premier XVII^e siècle*, Paris, Champion, 2006.
- POPOFF, M., *Prosopographie des gens du parlement de Paris*, Paris, Références, 1996.
- SEGRE, Cesare, *Teatro e romanzo*, Torino, Einaudi, 1984.
- SNAITH, G., « "Le Poids d'une couronne" : The Dilemma of Monarchy in La Calprenède's Tragedies », dans *Ethics and Politics in Seventeenth-Century France*, éd. K. Cameron and E. Woodrough, University of Exeter Press, 1996, p. 185-199.
- Storia della civiltà letteraria francese*, dir. Lionello Sozzi, Torino, UTET, 1993, 4 tom. (D. Dalla Valle, *Il Manierismo*, tome I, p. 441-480).

GRAMMAIRES ET DICTIONNAIRES

- Dictionnaire de l'Académie française*, VIII éd., Paris, Hachette, 1932-1935.
- DUBOIS, J. – LAGANE, R., *Dictionnaire de la langue française classique*, Paris, Belin, 1960.
- FOURNIER, Nathalie, *Grammaire du français classique*, Paris, Belin, 1998.
- FURETIÈRE, Antoine, *Dictionnaire universel contenant généralement tous les mots françois tant vieux que modernes et les termes de toutes les sciences et des arts*, Genève, Slatkine reprints, 1970, 3 vol.
- GODEFROY, Frédéric, *Dictionnaire de l'ancienne langue française [...]*, Paris, F. Vieweg, 1881-1902.
- GREIMAS, Algirdas Julien – KEANE, Teresa Mary, *Grand Dictionnaire Moyen Français*, Paris, Larousse, 2007 (1^{re} éd. 1992).

HUGUET, Edmond, *Dictionnaire de la langue française du XVI^e siècle*, Paris, Champion-Didier, 1925-1967.

NICOT, Jean, *Thresor de la langue françoise tant ancienne que moderne*, Paris, David Douceur, 1606.

RICHELET, César Pierre, *Dictionnaire françois, contenant generalement tous les mots tant vieux que nouveaux, et plusieurs remarques sur la langue françoise; ses expressions propres*, Amsterdam, Jean Elzevir, 1706.

SPILLEBOUT, Gabriel, *Grammaire de la langue française du XVII^e siècle*, Paris, Eurédit, 2007.